

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Владимир Александрович Шамахов
Должность: директор
Дата подписания: 19.01.2022 11:15:08
Уникальный программный ключ:
2ca9543fd4843214a9c911304a24cc3a6f9d0cd9

АННОТАЦИЯ

Рабочей программы дисциплины (модуля), программы профессиональной переподготовки

Переводчик в сфере профессиональной коммуникации

1. Наименование программы: Введение в кросс-культурную коммуникацию
2. Автор/составитель/разработчик: к. филос. н. преподаватель МЦОП - Чиковани О. А.
3. Форма обучения: очно-заочная (с применением ДОТ)
4. Цель освоения дисциплины: формирование профессиональных компетенций в системе знаний по межкультурной коммуникации для обеспечения плодотворной коммуникации с представителями других культур в различных сферах профессиональной деятельности и личного общения, воспитание чувства толерантности к иным национальным культурам.
5. Основные темы дисциплины:
 - Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как научная дисциплина. Область практического применения МК исследований.
 - Языковая личность. Процесс формирования.
 - Коммуникативные помехи и барьеры (языковые и поведенческие). Типология коммуникативных неудач в МКК и пути их преодоления.
 - Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как научная дисциплина. Область практического применения МК исследований.
 - Невербальное поведение (культурная обусловленность и роль невербального поведения в налаживании контакта).
 - Особенности адаптации в новой культурной среде.
 - Формы и каналы делового общения. Коммуникативные тактики, используемые в англоязычной речи.
 - Английские стратегии вежливости отражение в языке.
 - Особенности национального характера (иностранного и русского) - отражение в языке.
 - Толерантность и терпимость в межкультурной коммуникации. Зачет.
6. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации: самостоятельная работа (тестирование, эссе, выполнение контрольных работ), зачет
7. Дисциплина формирует компетенции:
 - способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук при решении профессиональных задач (ОК-2);
 - способностью понимать движущие силы и закономерности исторического процесса, роль личности в истории, особенности политической организации общества, способностью уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (ОК-4);
 - способностью к работе в коллективе, кооперации с коллегами, способностью в качестве руководителя подразделения, лидера группы сотрудников формировать цели команды, принимать организационно-управленческие решения в ситуациях риска и нести за них ответственность, предупреждать и конструктивно разрешать конфликтные ситуации в процессе профессиональной деятельности (ОК-7);
8. Основная литература:
 - Алимов В.В. Интерференция в переводе. На материале профессионально ориентированной межкультурной коммуникации и перевода в сфере профессиональной коммуникации. М.: КомКнига, 2011. – 232 с.
 - Гачев Г. Ментальности народов мира / Г. Гачев ; ред. Л.А. Аннинский. – М.: Алгоритм, Эксмо, 2008. – 544 с.

- Горелов И.Н. Невербальные компоненты коммуникации. – М.: Либроком, 2012. – 112 с.